

**Cómo administrar una
inyección subcutánea**
How to Give a Subcutaneous Injection

Procedure/Treatment/Home Care
If you would like a copy of this in English,
please ask your nurse or doctor.

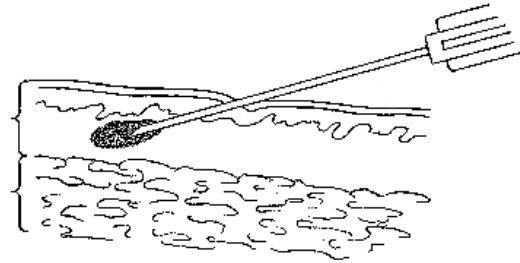
Número 580/78s

Nombre del niño _____ Fecha: _____

Cómo administrar una inyección subcutánea

Lo que es:

Se usa una inyección subcutánea cuando es necesario colocar una pequeña cantidad de medicamento justo debajo de la piel. Algunos medicamentos, como la heparina, el factor de crecimiento y la insulina, funcionan mejor cuando se administran de esta manera.



**Una inyección subcutánea pone una
pequeña cantidad de medicamento
justo debajo de la piel.**

Nombre del medicamento: _____

Cantidad de medicamento: _____ mL ó _____ mcg/mg/IU

Cuándo se dará: _____

Lo que necesita:

- dibujo con los sitios de inyección
- 2 gasas con alcohol
- medicamento
- jeringa de 1 mL ó 3 mL con una aguja de la medida 25 ó 27
un envase fuerte con tapa (por ejemplo, una botella de blanqueador vacía o

una lata de café vacía)

sí no hable con el doctor acerca de la crema EMLA.

bolígrafo o lápiz

1 trozo de gasa

sí no 1 curita

Cómo dar una inyección subcutánea:

1. Mire el dibujo de los sitios de inyección y decida dónde le aplicará la inyección. Escriba la fecha de hoy en el dibujo en el sitio donde le inyectará.

2. Lávese las manos. Ponga sus suministros en una mesa o charola limpia.

3. Abra dos paquetes de gasas con alcohol y un paquete con una gasa.

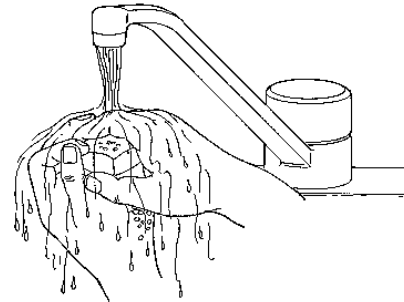
4. Limpie la parte superior del envase del medicamento con una gasa con alcohol. Tire la gasa a la basura. Permita que la parte superior del envase se seque al aire.

5. Sostenga la aguja en su mano. Quite la tapa de la aguja.

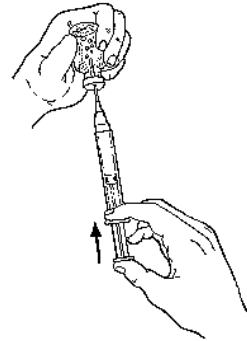
6. Dado que usted necesitará _____ mL de medicamento, introduzca esta cantidad de aire en la jeringa (jale el émbolo).

7. Introduzca la aguja en la parte superior del envase. Empuje el émbolo para que el aire entre. Deje la aguja dentro del envase. Sostenga la aguja derecha y estable para que no se doble.

8. Invierta el envase y la jeringa. Mantenga la punta de la aguja en el líquido. Lentamente, jale el émbolo para sacar _____ mL de medicamento de la jeringa.



paso 2
Lávese las manos.



paso 7
Empuje el émbolo para introducir el aire en el envase.

Si entran globitos de aire en la jeringa, no saque la aguja del envase. Regrese el medicamento al envase y lentamente jale el émbolo otra vez.

9. Quite la aguja del envase y cuidadosamente ponga de nuevo la tapa sobre la aguja.

10. Busque el lugar donde inyectará al niño.

11. Use la otra gasa con alcohol para limpiar la piel en el lugar donde le inyectará. Tire la gasa a la basura.

12. Seque esa área de la piel con una gasa limpia y seca.

13. Con el dedo pulgar y el dedo índice, apriete bien el músculo alrededor del sitio de inyección.

14. Sujete la piel como apretándola e introduzca la aguja en la piel a un ángulo de 45 grados.

15. Mantenga la jeringa estable. Lentamente suelte la piel y empuje el émbolo para inyectar el medicamento.

16. Retire la aguja, y deseche la aguja y la jeringa en el envase fuerte con tapa. No vuelva a colocar la tapa en la aguja.

sí no Ponga una curita en el sitio.

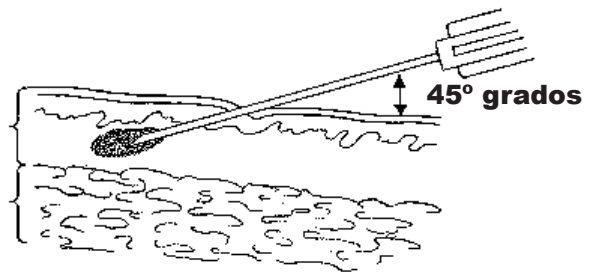
Mantenga las jeringas y suministros fuera del alcance de los niños y de las personas que podrían usar tales cosas de manera impropia.



paso 11
Limpe el área con una gasa con alcohol.



paso 14
Apriete la piel. Introduzca la aguja a un ángulo de 45 grados.



paso 14
Apriete la piel. Introduzca la aguja a un ángulo de 45 grados.

Ahora que ha leído esto:

- Muéstrela a su doctor o enfermero cómo escogerá usted el próximo sitio de inyección. (Marque el cuadradito cuando lo haya hecho).
- Muéstrela a su doctor o enfermero cómo dará usted la inyección. (Marque el cuadradito cuando lo haya hecho).



Si tiene alguna pregunta o preocupación,

- Llame al médico de su niño o
- Llame al _____

Si usted desea saber más acerca de la salud o enfermedad de su niño, visite nuestra biblioteca en The Emily Center en el Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016-7710
602-546-1400
866-933-6459
www.phoenixchildrens.com

Negación

La información provista en este sitio tiene la intención de ser información general, y se proporciona solamente para los propósitos educativos. No tiene la intención de tomar el lugar del examen, tratamiento, o consulta con un médico. Phoenix Children's Hospital le pide que se comuniquen con su médico si tiene alguna pregunta sobre una condición médica.

Friday, May 13, 2009 • Versión en BORRADOR para la revisión familiar
Número 580/78s • Escrito por A. White, MS, RN
Revisado por M. Jacobson, BSN, RN • Ilustrado por Dennis Swain
Traducido por Bárbara Rayes, BA y Jorge Masuello, MD
Development of this handout has been supported
by funding from the Caitlin Robb Foundation.
La producción de esta información ha sido posible gracias
a la colaboración financiera de Caitlin Robb Foundation.



The Emily Center

Cómo administrar una inyección subcutánea (para padres) How to Give a Subcutaneous Injection (parent)

Procedure/Treatment/Home Care
If you would like a copy of this in English,
please ask your nurse or doctor.

Name of Health Care Provider: _____ Number: 580/58s

For office use: Date returned: _____ db nb

Revisión Familiar de la Información

Proveedores de cuidado de salud: Por favor usen esta información cuando le enseñan a las familias.

Familias: Por favor dígnanos su opinión sobre esta información.

¿Es difícil leer esta información? Sí No

¿Es fácil leerla? Sí No
Por favor marque con un círculo las partes
de la información que eran difíciles de entender.

¿Es interesante leer esta información?
¿Por qué? o ¿Por qué no? Sí No

Después de haber leído esta información,
¿Haría usted algo de manera diferente? Sí No

Si su respuesta es que sí, ¿Qué haría de manera diferente?

Después de haber leído esta información,
¿Tiene alguna pregunta sobre este tema?
Si su respuesta es que sí, ¿Qué pregunta tiene?

Sí No

¿Hay algo que no le gusta acerca de los dibujos?
Si su respuesta es que sí, ¿Qué?

Sí No

Para que esta información sea mejor o más fácil de entender,
¿Cómo la cambiaría?

Por favor devuelva su revisión de esta información a su enfermero o doctor o envíela a la siguiente dirección.

¡Gracias por ayudarnos!

Por favor envíe sus comentarios a:

Nurse: Please send your response to:

Fran London, MS, RN
Health Education Specialist
The Emily Center
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016

602-546-1395

flondon@phoenixchildrens.com